

*Grunder och huvudargument*

Tidsfristen för att införliva direktivet löpte ut den 2 december 2002.

(<sup>1</sup>) EGT L 149, 2.6.2001, s. 34.

**Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av den 8 juli 2004 av Audiencia Provincial de Málaga, första avdelningen, i det mål om överklagande som Giuseppe Francesco Gasperini m. fl. har väckt mot beslutet av den 21 november 2003 att inleda ett förenklat förfarande**

(Mål C-467/04)

(2005/C 6/57)

(Rättegångsspråk: spanska)

Audiencia Provincial de Málaga, första avdelningen, begär genom beslut av den 8 juli 2004, vilket inkom till domstolens kansli den 4 november 2004, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i det mål om överklagande som Giuseppe Francesco Gasperini m. fl. har väckt mot beslutet av den 21 november 2003 att inleda ett förenklat förfarande.

Audiencia Provincial de Málaga vill

— beträffande principen om non bis in idem i brottmål ha hjälp med tolkningen av artikel 54 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet, med avseende på följande frågor:

1. Är ett avgörande genom vilket en domstol i en medlemsstat har prövat huruvida ett brott är preskriberat bindande för domstolarna i övriga medlemsstater?
2. Kan ett frikännande på grund av brottspreskription ha verkningar för personer som står åtalade i en annan medlemsstat när gärningarna är identiska? Omfattas med andra ord personer som står åtalade för samma gärning i en annan medlemsstat av denna preskription?
3. Kan, i de fall brottmålsdomstolar i en medlemsstat i ett mål om smuggling inte anser det vara styrkt att varorna kommer från tredje land och därför frikänner de tilltalade, domstolarna i en annan medlemsstat vidga undersökningen i syfte att bevisa att varorna har förts in från tredje land utan att tull har erlagts?

— beträffande begreppet fri omsättning ha hjälp med tolkningen av artikel 24 EG, med avseende på följande frågor:

Kan, i de fall en brottmålsdomstol i en medlemsstat inte har ansett det vara styrkt att varor har förts in illegalt i gemenskapen eller har ansett att smugglingsbrottet är preskriberat,

- a) varorna anses vara i fri omsättning i övriga medlemsstater?
- b) varornas utsläppande på marknaden i en annan medlemsstat, efter importen till den medlemsstat som meddelat frikännande dom, anses vara en fristående och därmed straffbar gärning eller skall den i stället ses som en integrerad del av importen?

**Talan mot Republiken Italien väckt den 4 november 2004 av Europeiska gemenskapernas kommission**

(Mål C-472/04)

(2005/C 6/58)

(Rättegångsspråk: italienska)

Europeiska gemenskapernas kommission har den 4 november 2004 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Republiken Italien. Sökanden företräds av Knut Simonsson och Claudio Loggi, båda i egenskap av ombud.

Europeiska gemenskapernas kommission yrkar att domstolen skall

- fastställa att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 17 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/96/EG av den 4 december 2001 om fastställande av harmoniserade krav och förfaranden för säker lastning och lossning av bulkfartyg (<sup>1</sup>) genom att inte anta (alla) de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa nämnda direktiv eller genom att i vart fall inte underrätta kommissionen därom, och
- förplikta Republiken Italien att ersätta rättegångskostnaderna.

*Grunder och huvudargument*

Tidsfristen för att införliva direktivet löpte ut den 5 augusti 2003.

(<sup>1</sup>) EGT L 13, 16.1.2002, s. 9.